



**ATTESTATION D'APPROBATION DE SYSTEME DE QUALITE (module H1)**  
**CERTIFICATE OF QUALITY SYSTEM APPROVAL (module H1)**  
**N° CE-PED-H1-PON 002-11-POL**

BUREAU VERITAS S.A., agissant dans le cadre de sa notification (numéro d'organisme notifié 0062), atteste que le système de qualité appliqué par le fabricant pour la conception, la fabrication, l'inspection finale et les essais des équipements sous pression identifiés ci-après, a été examiné selon les prescriptions du module H1 de l'annexe III de la directive "Equipements sous pression" N° 97/23/CE et est conforme aux dispositions correspondantes de la directive. *BUREAU VERITAS S.A., acting within the scope of its notification (notified body number 0062), attests that the quality system operated by the manufacturer for design, manufacture, final inspection and testing of the pressure equipment identified hereunder has been examined against the provisions of annex III, module H1, of the Pressure Equipment directive n° 97/23/EC, and found to satisfy the provisions of the directive which apply to it.*

Fabricant (Nom) / *Manufacturer (Name)*: **PONAR WADOWICE S.A.**

Adresse / *Address*: **UL. WOJSKA POLSKIEGO 29, 34-100 WADOWICE, POLAND**

Marque commerciale / *Branding name*: **PONAR-WADOWICE**

Description des équipements / *Equipment description*: **DIRECTLY OPERATED SPRING LOADED SAFETY VALVES AND DIRECTLY OPERATED OVERFLOW VALVES**

Identification des équipements concernés (liste en annexe le cas échéant) / *Identification of equipment concerned (list attached where necessary)*: **DBD...6...C, DBD...10...C**

Numéro(s) d'attestation(s) d'examen CE de la conception émise(s), dans le cadre de l'application du module H1, par BUREAU VERITAS S.A. (organisme notifié n° 0062), concernée(s) par l'approbation du système de qualité: *Number(s) of the EC design-examination certificate(s) issued under the scope of module H1, by BUREAU VERITAS S.A. (notified body nr 0062), concerned by the approval of the quality system:*

**CE-PED-H1D-PON 001-08-POL,  
CE-PED-H1D-PON 002-10-POL-RevB**

Cette attestation est valable jusqu'au (MM/JJ/AAAA) / *This certificate is valid until (MM/DD/YYYY)*:  
**07/05/2014**

Le maintien de l'approbation est soumis à la réalisation par le Bureau Veritas des audits, essais et vérifications selon le contrat signé par le fabricant et le Bureau Veritas. *The approval is conditional upon the surveillance audits, tests and verifications to be carried out by Bureau Veritas, as per the provisions stated in the agreement signed by both the manufacturer and Bureau Veritas.*

Cette attestation est présumée nulle et le fabricant supportera seul les conséquences de son utilisation, si les assurances - données par le fabricant lors de la demande d'intervention - en matière (a) d'application de son système qualité approuvé, (b) de conformité de son équipement à son approbation CE de la conception et (c) d'inspection et d'essais des produits finis se révèlent inexacts et, de manière générale, si le fabricant ne respecte pas l'une ou l'autre des obligations mises à sa charge par la directive n° 97/23/CE du 29 mai 1997 telle que transposée dans le(s) droit(s) national(aux) applicable(s). *This certificate shall be deemed to be void and the manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, where the manufacturer fails to comply with his undertakings as per the agreement in respect of (a) implementation of the approved quality system, (b) conformity of the equipment with the EC design-approval conditions and (c) inspection and tests on the final product, and generally where the manufacturer fails in particular to comply with any of his obligations under directive nr 97/23/EC of 29 may 1997 as transposed in the applicable law(s).*

Etabli à / <i>Made at</i>	Le (MM/JJ/AAAA) / <i>On (MM/DD/YYYY)</i>	Approuvé et Enregistré en / <i>Approved and Recorded in</i>	Signé par / <i>Signed by</i>	Signature autorisée par Organisme Notifié / <i>Signature authorised by Notified Body No 0062</i>
<b>KATOWICE, POLAND</b>	<b>07/06/2011</b>	<b>France</b>	<b>Artur Sroka</b>	
Code d'enregistrement / <i>Registration code</i> : 2011/188.08.1231/P				

La présente attestation est soumise aux Conditions Générales de Service de Bureau Veritas jointes à la demande d'intervention signée par le demandeur. *This certificate is subject to the terms of Bureau Veritas General Conditions of Service attached to the agreement signed by the applicant.*



**ANNEXE à l'attestation d'approbation de système de qualité (module H1)**  
*ANNEX to the certificate of quality system approval (module H1)*

**N° CE-PED-H1-PON 002-11-POL**

**Liste des équipements concernés**  
*List of the concerned equipment*

This certificate covers also pressure equipment which is not listed above, but EC-design examination will be performed by Bureau Veritas and certificates H1D or B1 will be issued to manufacturer during period of validity of this certificate.